Technical Support
Bulletin Nr. 5 – Labels

Sommario

- Introduzione
- Descrizione dei dati contenuti nelle etichette degli strumenti con riportati alcuni esempi.
- Note

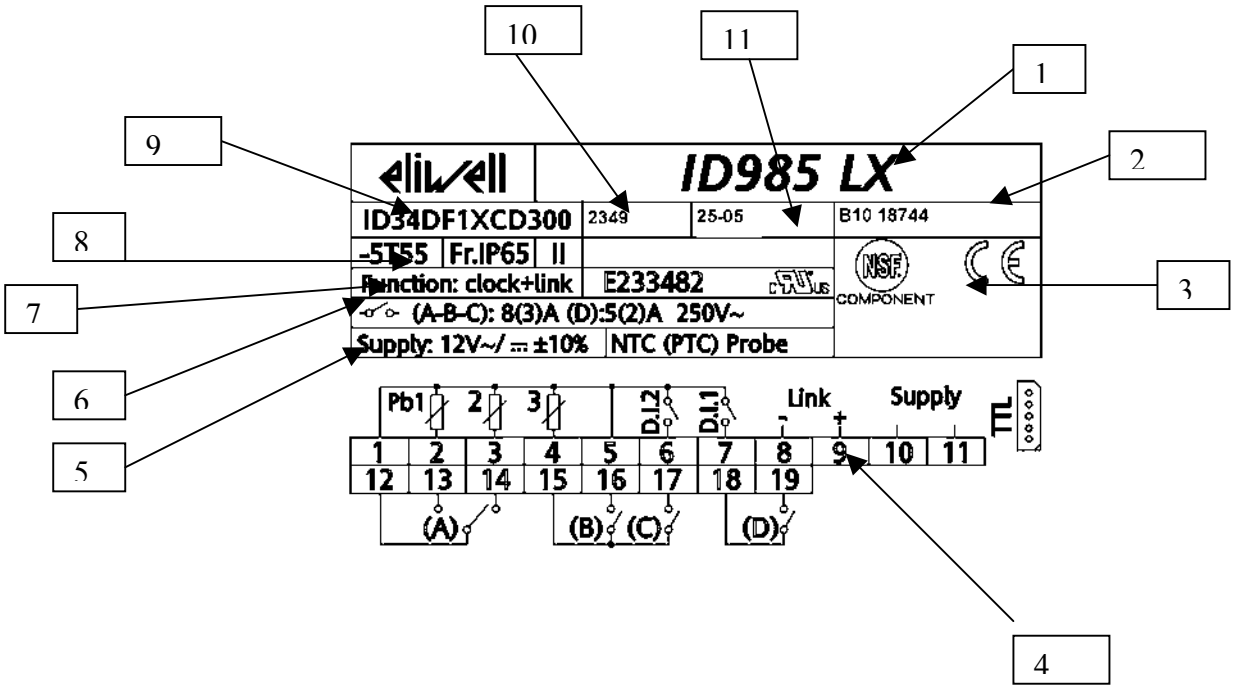
Introduzione

In questo documento sono descritti i dati contenuti nelle etichette degli strumenti dedicati ad applicazioni nei campi della refrigerazione commerciale e aria condizionata.

Descrizione dei dati contenuti nelle etichette degli strumenti

Di seguito sono riportati alcuni esempi di etichette con la descrizione dei dati contenuti in esse.

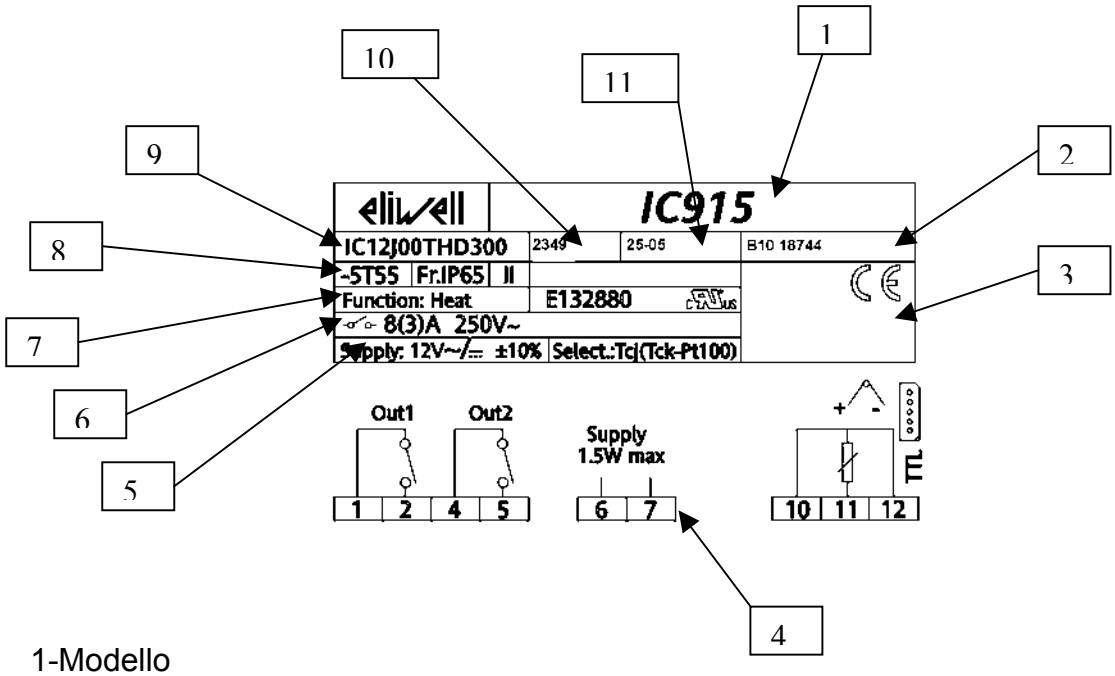
ID 985 LX



1-Modello
2-Numero progressivo strumento (B10 indica il numero del collaudo e 18744 il numero dei pezzi prodotti dal collaudo B10)
3-Marchi d'omologazione
4-Schema elettrico di collegamento
5-Tensione di alimentazione (in questo caso 12V AC/DC)
Tipo di ingresso sonda (NTC/PTC selezionabile da parametro, in questo caso Impostazione di default per sonda NTC)
6-Portata relè (il valore fra parentesi si riferisce al carico induttivo), in questo caso 3 relè da 8 A (3 A induttivi) e un relay da 5 A (2 A induttivi) a 250V AC
7-Funzioni aggiuntive del prodotto

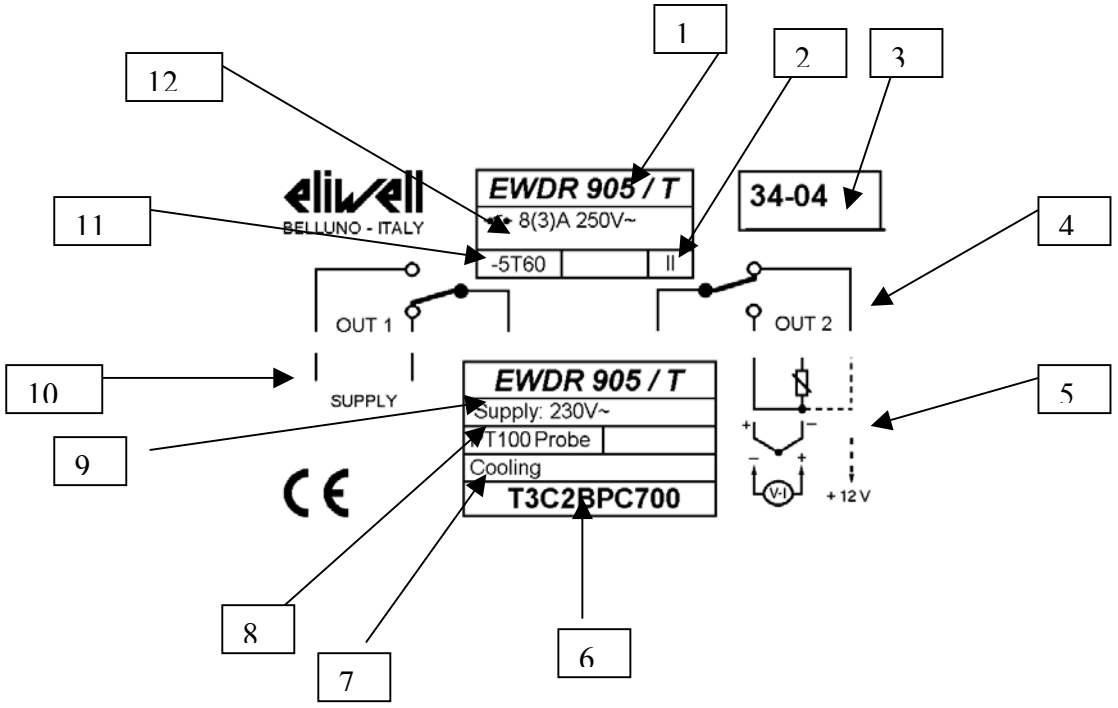
Numero d'omologazione UL
8-Temperatura di utilizzo (in questo caso da –5 a +55 °C)
Grado di protezione del frontale
Prova di rigidità elettrica.
9-Codice commerciale dello strumento.
10-Codice indetificativo dell'operatore che ha eseguito il collaudo.
11-Data di produzione dello strumento (i primi due numeri indicano la settimana di produzione e gli
ultimi due l'anno di produzione)

IC915



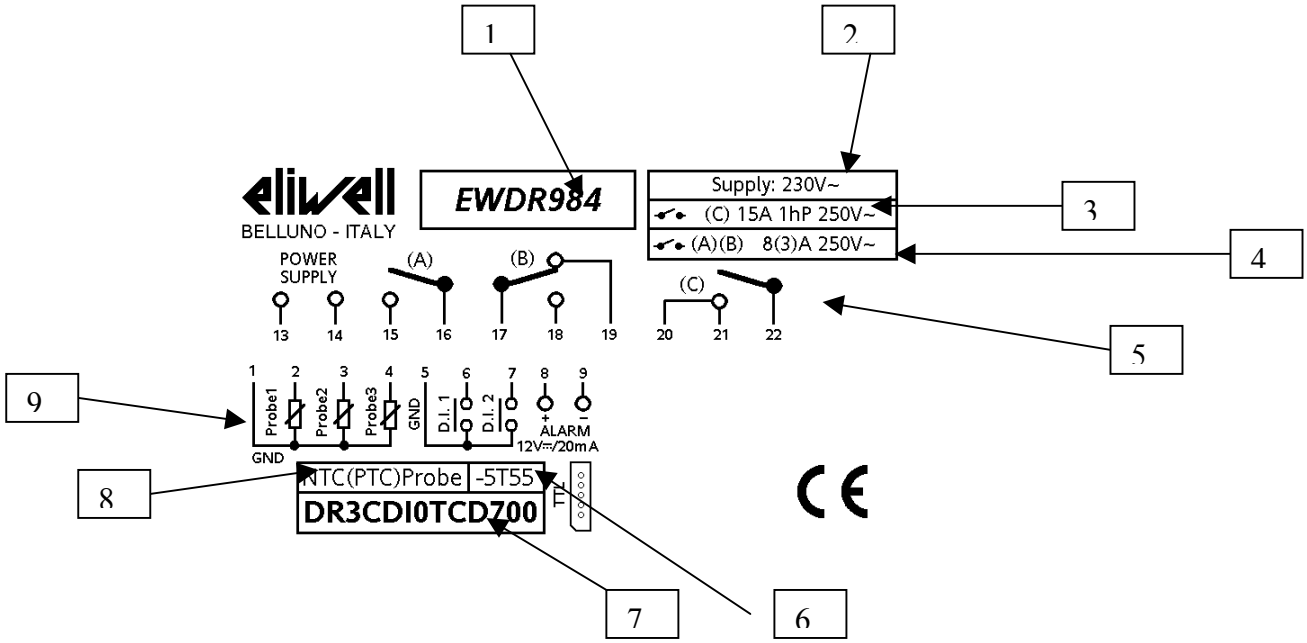
1-Modello
2-Numero progressivo strumento (B10 indica il numero del collaudo e 18744 il numero dei
prodotti dal collaudo B10)
3-Marchi d'omologazione
4-Schema elettrico di collegamento
5-Tensione d'alimentazione
Tipo d'ingresso sonda
6-Portata relè
7-Tipo di funzionamento
Numero di omologazione UL
8- Temperatura di utilizzo (in questo caso da –5 a +55 °C)
Grado di protezione del frontale
Prova di rigidità elettrica.
9-Codice commerciale dello strumento.
10- Codice indetificativo dell'operatore che ha eseguito il collaudo.
11-Data di produzione dello strumento

EWDR902/T



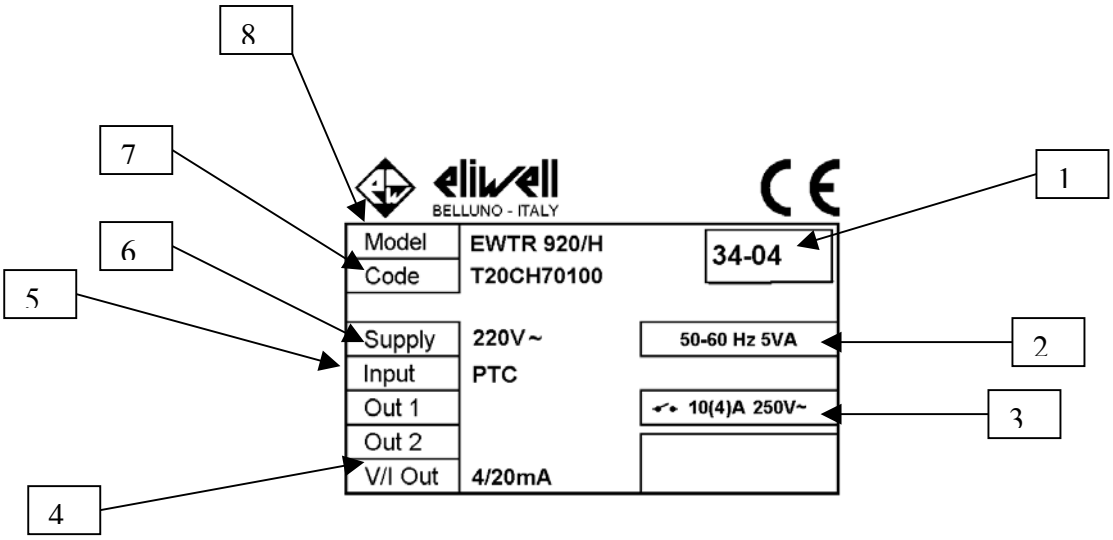
1-Modello
2-Prova di rigidità elettrica
3-Data di produzione dello strumento
4-Collegamento uscite relè
5-Collegamenti delle sonde (l'etichetta dei strumenti EWDR 902/905 riporta tutti i tipi di sonde
ad essi collegabili, ma per il tipo di sonda da collegare allo strumento si deve far riferimento al
codice o alla descrizione)
6-Codice commerciale dello strumento
7-Tipo di funzionamento (in questo caso per freddo)
8-Tipo di ingresso sonda (in questo caso PT100)
9-Tensione di alimentazione (in questo caso 230V AC)
10-Collegamento dei cavi di alimentazione
11-Temperatura di utilizzo (in questo caso da –5 °C a +60°C)
12-Portata dei relè, in questo caso 8 A (3 A induttivi)

EWDR 984



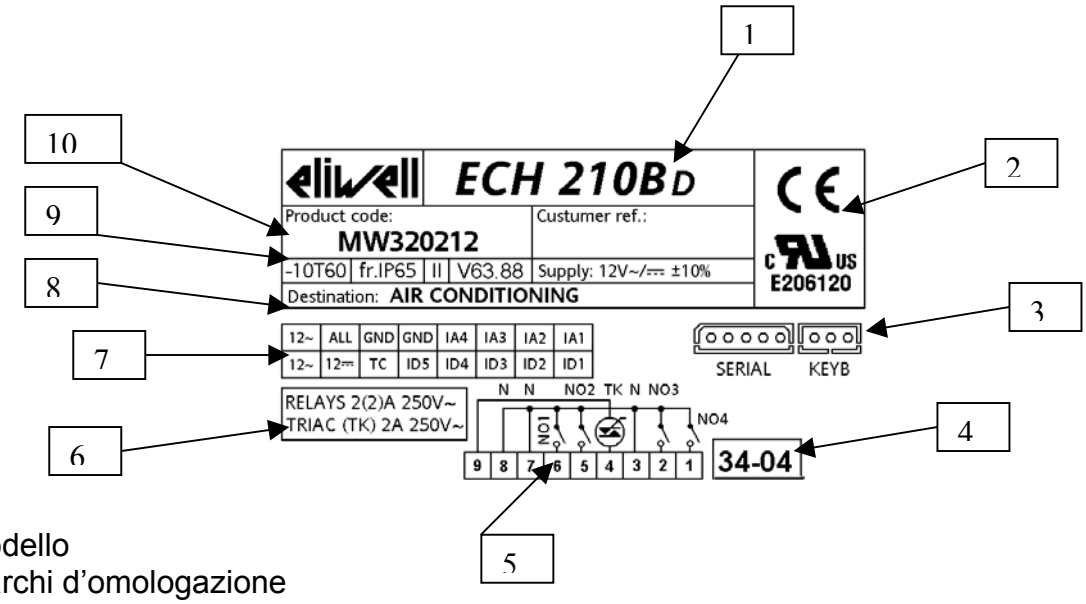
1-Modello
2-Tensione di alimentazione (in questo caso 230V AC)
3-Portata relè C (in questo caso 15A 1Hp a 250 V AC)
4-Portata relè A, B (in questo caso entrambi da 8 A 3 induttivi)
5-Schematizzazione delle uscite relays e collegamento dei cavi di alimentazione
6-Temperatura di utilizzo
7-Codice commerciale dello strumento
8- Tipo di ingresso sonda (NTC/PTC selezionabile da parametro, in questo caso
in questo caso impostazioni di default per sonda NTC)
9-Collegamenti delle sonde, schematizzazioni degli ingressi digitali e uscita in continua 12V
Dc 20m A.

EWTR 920/H



1-Data di produzione dello strumento
2-Consumo
3-Tipo di relè e portata (in questo caso contatto pulito, portata di 10 A, 3 A induttivi)
4-Tipo di uscita analogica (in questo caso 4/20 m A)
5-Ingresso sonda (in questo caso PTC)
6-Tensione di alimentazione (in questo caso 220 V AC)
7-Codice commerciale dello strumento
8-Modello

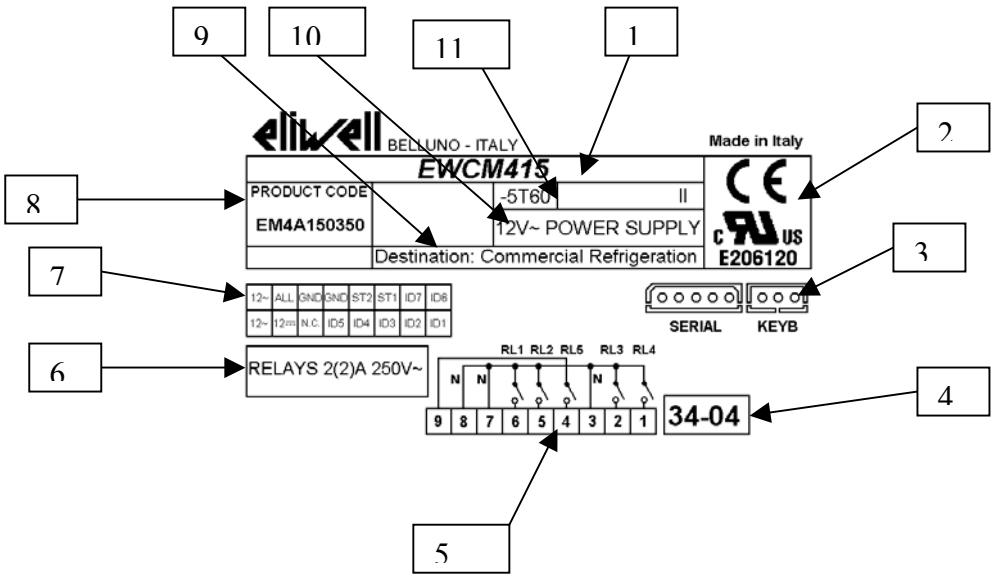
ECH 210BD



1-Modello
2-Marchi d'omologazione
3-Connettori seriale e tastiera
4-Data di produzione dello strumento
5-Schema di collegamento delle uscite relè e triac
6-Portata relè e triac
7-Schema di collegamento alimentazione e ingressi digitali

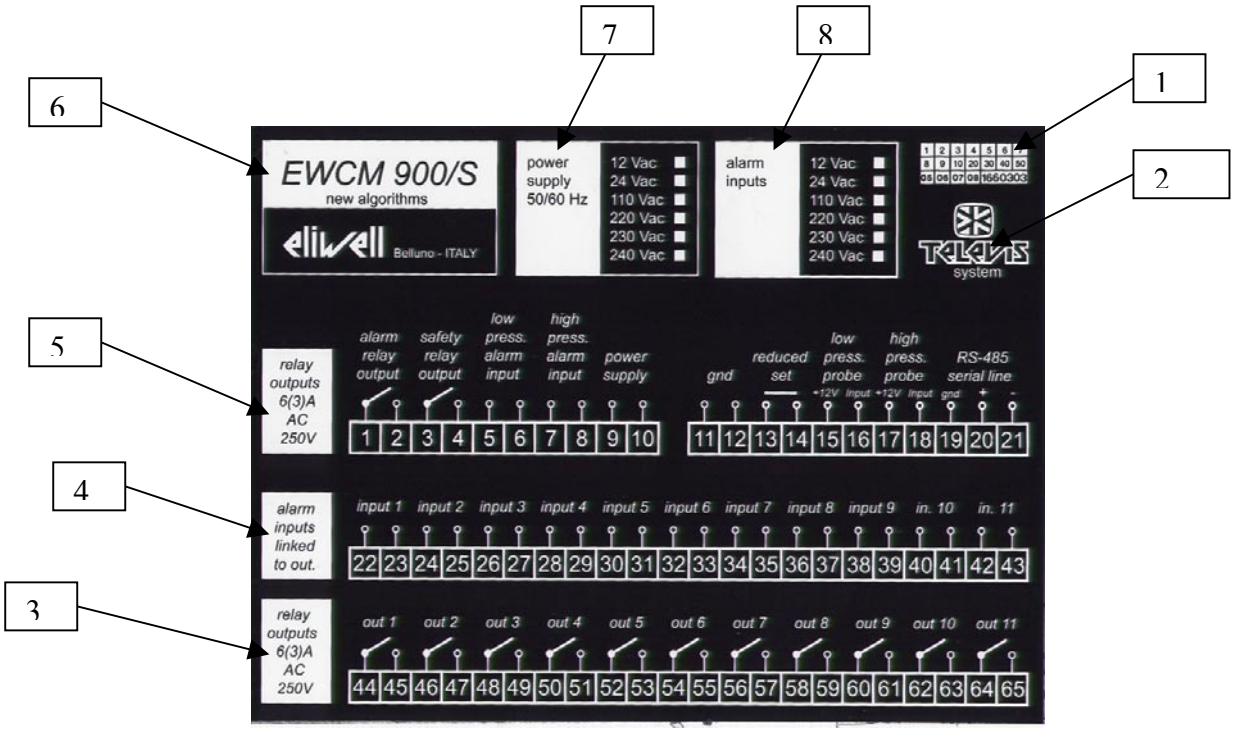
8-Destinazione dello strumento
9-Temperatura di utilizzo (in questo caso da –10°C a +60°C)
Grado di protezione del frontale
Prova di rigidità elettrica
Versione firmaware del micro
Tensione di alimentazione
10-Codice commerciale del prodotto
Eventuale codice prodotto cliente

EWCM 415



1-Modello
2-Marchi di omologazione
3-Connettori seriale e tastiera
4-Data di produzione dello strumento
5- Schema di collegamento uscite relè e triac
6-Portata relè
7- Schema di collegamento alimentazione e ingressi digitali
8-Codice Prodotto
9-Destinazione dello strumento
10-Tensione d'alimentazione
11- Temperatura di utilizzo (in questo caso da –5°C a +60°C)
Grado di protezione del frontale

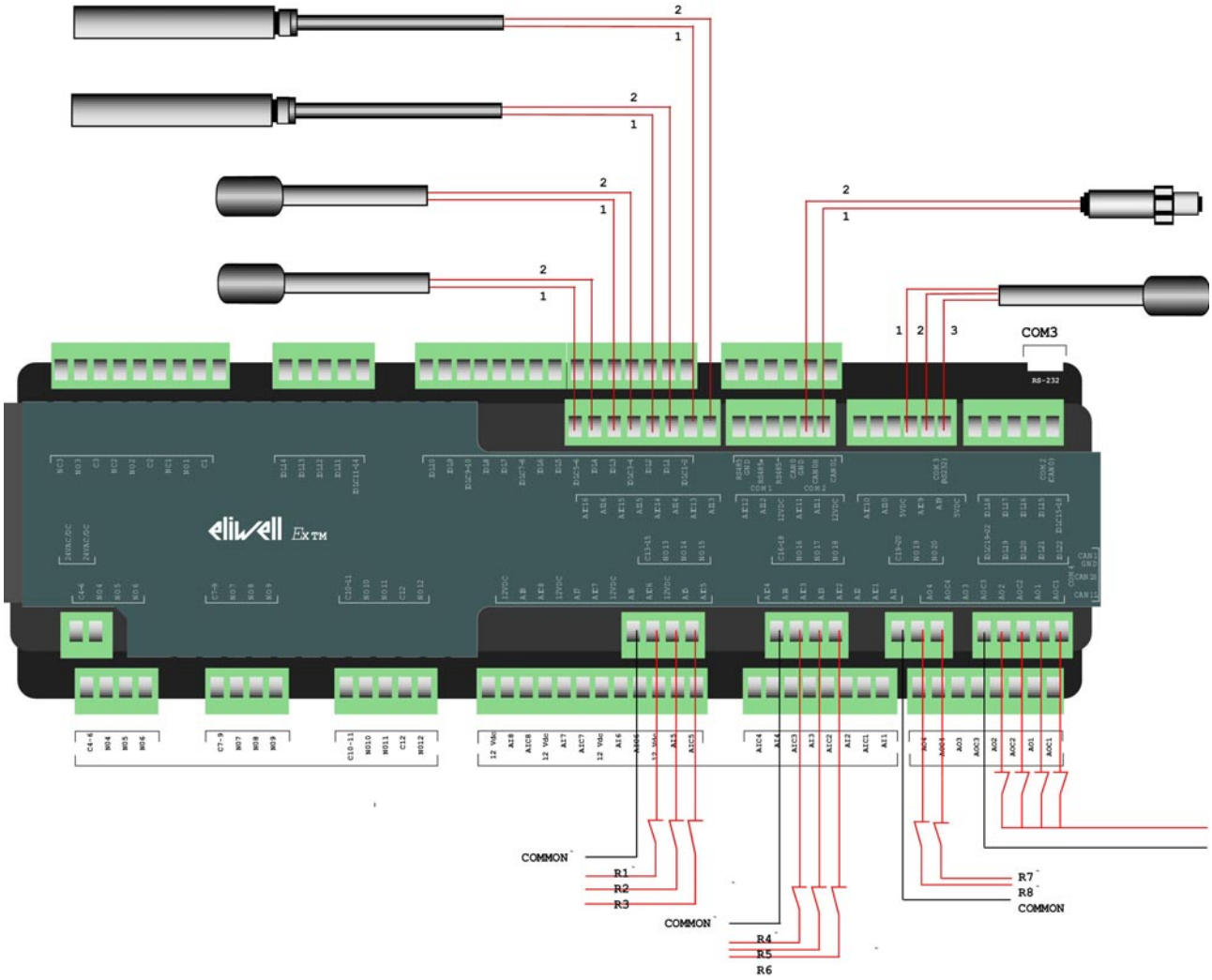
EWCM 900/S



1-Data di produzione dello strumento *
2-Televis compatibile
3-Portata relè (in questo caso 6 A e 3 A induttivi a 250V) e connessione degli stessi
4-Connessioni ingressi allarmi (in questo strumento sono in tensione optoisolati e la tensione è la
stessa della tensione di alimentazione)
5-Portata relè allarme
Connessione relè allarme
Connessione ingressi allarme di alta e bassa pressione
Connessione cavi d'alimentazione
Connessione al round dello strumento
Ingresso set ridotto
Connessione sonde di pressione per il rilevamento della pressione di aspirazione e di Condensazione
Connessione alla seriale RS-485 dello strumento
6-Modello
7-Tensione d'alimentazione
8-Tensione degli ingressi allarme (la stessa della tensione di alimentazione)

* La data di produzione e il cod. prodotto si possono trovare su un'etichetta bianca posta nella parte inferiore dello strumento, la tabella indicata con il n.1 non è quindi usata.

ENERGY XT-XT PRO



Nell'Energy XT tutte le informazioni riguardanti le connessioni allo strumento si possono trovare stampigliate sulla calotta dello stesso.
La data di produzione e il codice prodotto si possono trovare su di un'etichetta bianca posta nella parte inferiore dello strumento.

I morsetti in questo strumento sono posti su due livelli, la stampigliatura più esterna fa riferimento ai morsetti posti sul livello più basso e la stampigliatura più interna fa riferimento ai morsetti posti sul livello più alto.

Connessioni ai morsetti del livello alto:
N01…3
N04…12
Morsetti per la connessione uscite digitali, tre uscite per relè in scambio e nove per relè singolo.

IDH1…4
IDL1…10
Morsetti per la connessione degli ingressi digitali, lo strumento dispone di 10 ingressi digitali optoisolati in tensione 24Vac/dc (IDH…10) e 4 in tensione 24Vac/dc o 115/230Vac in base al semilavorato selezionato (IDH1…4).

COM1
COM2
COM3
COM4
Connessioni seriali.
Com1 del tipo RS485
Com2 del tipo Can Bus
Com3 del tipo RS232 o TTL (la TTL è posta sul fianco dello strumento) in base al semilavorato selezionato.
Com4 del tipo Can Bus

AI5…8
AI1…4
Ingressi analogici, la base dispone di 8 ingressi analogici.

AO1…4
Uscite analogiche, la base dispone di 4 uscite analogiche che possono essere 0…10V o 4…20mA dipende dal semilavorato.

Connessioni ai morsetti del livello basso:
Power Supply
Tensione d'alimentazione (in questo caso 24Vac/dc con una tolleranza del +/-10%)

AI9…AI16
Morsetti per la connessione degli ingressi analogici, la espansione interna dispone di 8 ingressi analogici configurabili a coppie via software.

IDL15…IDL22
Morsetti per la connessione degli ingressi digitali, l'espansione interna dispone di 4 ingressi digitali optoisolati in tensione 24V ac/dc e di 4 ingressi optoisoltati che in base al semilavorato possono essere in tensione 24V ac/dc o in tensione 115/230V ac.

NO13…20
Morsetti per la connessione delle uscite digitali, l'espansione interna dispone di 8 uscite relè con contatto N.O.

Note
In tutti gli strumenti tranne che nelle famiglie ID/IC (dove il codice operatore fa parte dei dati contenuti nell'etichetta dello strumento come descritto precedentemente) il codice operatore è posto su di un'etichetta adesiva nella parte inferiore dello strumento, ed sempre composto da quattro numeri.

DECLINAZIONE DI RESPONSABILITA’

La presente pubblicazione é di esclusiva proprietà della Eliwell la quale pone il divieto assoluto di riproduzione e divulgazione se non espressamente autorizzata dalla Eliwell stessa.

Ogni cura é stata posta nella realizzazione di questo documento; tuttavia la Eliwell non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall’utilizzo della stessa.

Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e stesura di questo documento.

La Eliwell si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, estetica o funzionale, senza preavviso alcuno ed in qualsiasi momento.

Eliwell & Controlli s.r.l.
Via dell’Industria, 15 Zona Industriale Paludi
32010 Pieve d’Alpago (BL) ITALY
Telephone +39 0437 986111
Facsimile +39 0437 989066
Internet http://www.eliwell.it

Technical Customer Support:
Telephone +39 0437 986300
Email: techsuppeliwell@invensys.com

Invensys Controls Europe
An Invensys Company